



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8580-е заседание

Пятница, 19 июля 2019 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Меса-Куадра (Перу)

Члены:

Бельгия	г-н Пекстен де Бейтсверве
Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
Кот-д'Ивуар	г-н Ипо
Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
Франция	г-н де Ривьер
Германия	г-н Хойсген
Индонезия	г-н Джани
Кувейт	г-н аль-Отейби
Польша	г-жа Вронецкая
Российская Федерация	г-н Небензя
Южно-Африканская Республика	г-н Мабхонго
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
Соединенные Штаты Америки	г-н Хантер

Повестка дня

Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Колумбию (11–14 июля 2019 года)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-22380 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Колумбию (11–14 июля 2019 года)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На сегодняшнем заседании Совет Безопасности заслушает брифинги представителей Перу и Соединенного Королевства в их качестве руководителей миссии Совета Безопасности в Колумбию с 11 по 14 июля.

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Перу.

Совет Безопасности под руководством Перу и Соединенного Королевства посетил Колумбию с 11 по 14 июля по приглашению правительства Колумбии. Цель поездки заключалась в том, чтобы подтвердить полную приверженность Совета мирному процессу и его поддержку осуществления Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира, провести обзор усилий Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии в соответствии с ее мандатом и оказать им поддержку, а также получить более полное представление об ожиданиях и интересах сторон и других заинтересованных субъектов.

В рамках рационального подхода, в духе которого была организована эта поездка, я представляю доклад о совещаниях, проведенных в Боготе в первый рабочий день, пятницу, 12 июля, а посол Аллен расскажет о выезде на места в департамент Каука, который состоялся в субботу, 13 июля.

В Боготе у нас была насыщенная программа работы, включающая в себя ряд встреч с различными лицами, которых мы благодарим за чрезвычайную открытость и готовность к общению с нами. В ходе завтрака с президентом Иваном Дуке Маркесом и встречи с участием ряда государственных министров, включая присутствующего здесь сегодня министра иностранных дел Колумбии Трухильо

Гарсию, высшие должностные лица Колумбии подчеркнули свою приверженность осуществлению мирного соглашения и роли Организации Объединенных Наций в этой связи, отметили важную роль процесса реинтеграции, выразили обеспокоенность в связи с угрозами в адрес общинных лидеров и их убийствами и подчеркнули важность принятия соответствующих мер, а также необходимость развития сельских районов. Кроме того, была представлена информация о масштабе этих задач и связанных с ними трудностей. В конце завтрака Президент представил Совету письмо с просьбой о продлении мандата Контрольной миссии.

В ходе встречи с членами комиссии конгресса по вопросам мира большинство представителей подчеркнули историческое значение мирного соглашения и поддержки со стороны Совета. Отметив достигнутый в осуществлении соглашения прогресс, они также обратили особое внимание на такие проблемы, как политическая поляризация, необходимость проведения всеобъемлющей реформы в сельских районах и достижения прогресса в замещении культур, недостаточное присутствие государства в сельских районах, а также убийства общественных лидеров, вину за которых представители возлагают на торговцев наркотиками и военизированные группировки.

В ходе обеда с участниками страновой группы представители рассказали о различных задачах, которые они выполняют в рамках более чем 20 учреждений и программ Организации Объединенных Наций, присутствующих в Колумбии, в частности в поддержку осуществления мирного соглашения. Они поделились информацией о достигнутом прогрессе и возникших проблемах в области развития сельских районов, предоставления гарантий реинтеграции и безопасности, обеспечения прав жертв и возмещения ущерба, добровольного замещения незаконных сельскохозяйственных культур, регулирования смешанных миграционных потоков и участия детей и молодежи в мирном процессе.

На нашей встрече с представителями политической партии «Общая альтернативная революционная сила» (ОАРС) сенаторы и представители подтвердили, что, несмотря на трудности, бывшие комбатанты сохраняют полную приверженность мирному соглашению и вновь заявили о необходимости поддержки со стороны Совета. В частности,

они задали вопросы, касающиеся отсутствия конкретных результатов в плане реинтеграции, гибели общественных деятелей и бывших комбатантов, продолжающегося политического насилия и критики в адрес Специального суда по вопросам мира. В этой связи они указали на необходимость достижения общенационального политического консенсуса для преодоления прошлых разногласий.

На нашей встрече с представителями гражданского общества, в число которых входили представители организаций по миростроительству, правозащитных групп, этнических групп, организаций по защите женщин, детей и молодежи, церкви, частного сектора и научных кругов, были также отмечены достигнутые успехи и проблемы, возникшие в ходе осуществления этого соглашения. Участники отметили необходимость достижения более значительных результатов в таких областях, как всеобъемлющая аграрная реформа, замещение незаконных сельскохозяйственных культур, участие в политической жизни, роспуск вооруженных групп, борьба с запугиванием и предотвращение убийств, а также уязвимость этнических групп, женщин и детей. В этой связи они призвали, в частности, содействовать осуществлению национального пакта, призванного облегчить участие женщин и молодежи в политических процессах, а также создать Национальную комиссию по гарантиям безопасности и выделить необходимые ресурсы Специальному суду по вопросам мира.

В ходе нашей встречи с представителями Всеобъемлющей системы установления истины, обеспечения правосудия, возмещения ущерба и недопущения повторных правонарушений представители трех органов, входящих в эту систему, рассказали членам Совета о деликатных вопросах и трудностях, с которыми они сталкиваются при выполнении своего мандата, с тем чтобы обеспечить по-настоящему открытый для всех и основанный на широком участии переходный период. Это огромная задача, которая включает в себя рассмотрение структурных аспектов конфликта в рамках усилий по установлению истины и восстановлению справедливости. Мы верим, что колумбийский народ привержен выполнению этой задачи.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне продолжить с того места, на котором Вы остановились, — со второго дня визита Совета Безопасности.

13 июля члены Совета совершили поездку в Кальдоно, Каука, район, который сильно пострадал от конфликта на протяжении последних пяти или более десятилетий. Сначала мы встретились с лидерами общин из Кальдоно и близлежащих районов. Они представляли различные заинтересованные стороны, в том числе органы власти и силы самообороны коренных народов, женские группы, афроколумбийские группы, правозащитников, кооперативы сельских рабочих и церковь. Эти заинтересованные стороны выразили обеспокоенность в связи с рядом проблем, препятствующих их работе, таких как отсутствие каналов для демократического участия на местном уровне, медленные темпы осуществления положений Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира, касающихся правосудия переходного периода и замещения сельскохозяйственных культур, поляризация национальных политических дискуссий, а также убийства и угрозы в адрес местных общественных деятелей и правозащитников.

Что касается последнего пункта, то я хотел бы с озабоченностью отметить, что одна женщина-активистка решила не приходить на встречу с членами Совета Безопасности из-за угроз, поступивших в ее адрес накануне вечером. Все мы хотели бы надеяться, что никаких дальнейших угроз в ее адрес или в адрес ее коллег, которые все же пришли на встречу с нами, не последовало. Это заседание дало членам Совета важную возможность лично ознакомиться с мнениями тех, чья повседневная работа посвящена укреплению мира в Колумбии на местном уровне. В ходе общения с ними прозвучали многие из проблем, упомянутые в докладе Генерального секретаря (S/2019/530). Мы высоко оцениваем их неизменную приверженность своей работе.

Из Кальдоно члены Совета направились в центр переподготовки и реинтеграции по территориальному району Санта-Роса, где мы встретились с представителями правительства, в том числе министром иностранных дел Карлосом Ольмесом Тру-

хилью, который присутствует здесь сегодня, и советником президента Эмилио Арчилой, представителями местных властей и бывшими комбатантами. Мы ознакомились также с интересным проектом, в рамках которого бывшие комбатанты и члены общин выращивают томатные деревья для последующей продажи своей продукции на внутреннем и внешних рынках, а также с другими подобными проектами.

На нашем открытом заседании представители правительства рассказали о предпринимаемых правительством усилиях по подготовке плана развития в сотрудничестве с местными властями коренных народов с особым вниманием к району Каука. Нам представили также реализуемые под руководством правительства программы реинтеграции в близлежащих районах. Представители региональных и местных органов власти подтвердили свою приверженность делу мира. Местные органы власти коренных народов призвали национальное правительство ускорить осуществление мирного соглашения и выразили обеспокоенность в связи с убийствами местных общественных деятелей и небезопасной обстановкой в регионе в целом.

Лидеры Общей альтернативной революционной силы (ОАРС) и бывшие комбатанты призвали к укреплению мира, ускорению осуществления мирного соглашения и активизации усилий по обеспечению участия в политической жизни, особенно в преддверии местных выборов в октябре, а также к расширению государственного присутствия в районах, ранее контролировавшихся Революционными вооруженными силами Колумбии — Армией народа, в которых сейчас существует угроза усиления других незаконных вооруженных групп.

Благодаря посещению успешного проекта по выращиванию томатных деревьев члены Сове-

ту смогли увидеть, как сельское хозяйство играет центральную роль в реинтеграции бывших комбатантов, и поговорить с ними об их общих усилиях и приверженности делу реинтеграции в гражданскую жизнь. Бывшие комбатанты гордились результатами, достигнутыми в рамках их проекта за шесть месяцев с момента его начала, и в настоящее время стремятся выйти за рамки местного рынка и поставлять продукцию напрямую в национальные и международные супермаркеты, а также продавать ее по другим каналам сбыта.

Члены Совета Безопасности смогли сами попробовать плоды томатного дерева и убедиться в их высоком качестве; не хочу называть конкретных имен, но намекну заинтересованным сторонам, что если они ищут выход на внешние рынки, то, возможно, им стоит начать с России. Эта поездка на места стала важным дополнением к однодневному визиту в Боготу, и мы признательны Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии, правительству, Общей альтернативной революционной силе, бывшим комбатантам, местным общественным деятелям и всем остальным заинтересованным сторонам, которые принимали участие в организации поездки и состоявшихся обсуждений. Горячо приветствуем приверженность всех, с кем нам довелось встретиться, делу укрепления и сохранения мира в Колумбии.

Председатель (*говорит по-испански*): От имени нашей делегации и всех членов Совета хочу поблагодарить всех членов Совета, которые приняли участие в этой поездке. Хочу поблагодарить также Секретариат и Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии за их поддержку в организации столь важного визита и его грамотную организацию.

Заседание закрывается в 10 ч 20 мин.